THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0850
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICI SECONDO VDE 0580

1.1 WORKING MEDIUM : AIR (WATER-, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, OEL UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOOL)

1.2 WORKING ENVIRONMENT : AIR (WATER- AND SALT CONTAINING)
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)
FLUIDE AMBIANTE : AIR (CHARGE D'EAU DE SEL)
FLUIDO AMBIENTE : ARIA (CONTENENTE ACQUA E SALE)

2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN : -40°...+80°C
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE DE :
CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :

2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT : MAX. 110°C AT 1h
RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE :
RESISTENZA AL CALORE SOLO PER BREVE TEMPO :

3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p_e = 8.5 bar
PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION) :
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :

3.2 MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (WITHOUT FUNCTION) (SUPPLY) :
MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (OHNE FUNKTION) (VORRAT) : p_e = 13 bar
PRESSION D'UTILISATION MAXI ADMISSIBLE (SANS FONCTION) (ALIMENTATION) :
PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX. AMMISSIBILE (SENZA FUNZIONE) (ALIMENTAZIONE):

4 MIN. FLOW. PASSAGE /NOMINAL DIAMETER : PORT 11 - 22 :
MIN. DURCHFLUSSOEFFNUNG /NENNWEITE : ANSCHLUSS 11 - 22 : 78.5 mm²/NW 10
MIN. ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL : ORIFICE 11 - 22 :
MIN. PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMINALE : ORIFIZIO 11 - 22 :

5 VOLTAGE (PRESSURE SENSOR) :
SPANNUNG (DRUCKSENSOR) : 24 $^{+8}_{-6,5}$ V
TENSION (CAPTEUR DEPRESSION) :
TENSIONE (SENSORE DI PRESSIONE) :

5.1 MAX.CONTINUOUS VOLTAGE BETWEEN PORTS 6.4 AND 6.5 : 8 V
MAX.DAUERSPANNUNG ZWISCHEN ANSCHLUSS 6.4 UND 6.5 : 8 V
TENSION PERMANENTE MAX. ENTRE ORIFICE 6.4 ET 6.5 : 8 V
TENSIONE PERMANENTE MAX. FRA ORIFIZIO 6.4 E 6.5 : 8 V

6 MAX. CURRENT (SOLENOID) : DIRECT CURRENT
MAX. STROM (MAGNET) : I_{max}= 1.4 A / 8 bar GLEICHSTROM
COURANT MAX. (AIMENT) : COURANT CONTINU
CORRENTE MAX. (SOLENOIDE) : CORRENTE CONTINUA

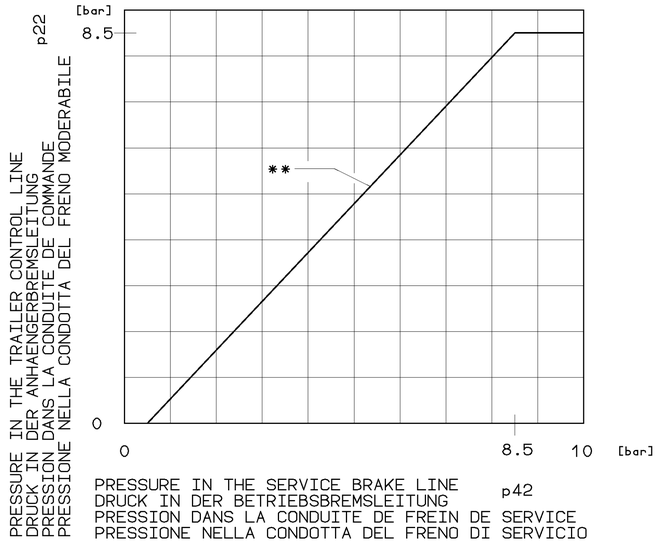
7 OUTPUT PRESSURE :
AUSGANGSDRUCK : p_{22} = 8 bar / ED = 100%
PRESSION DE SORTIE :
PRESSIONE D'USCITA :

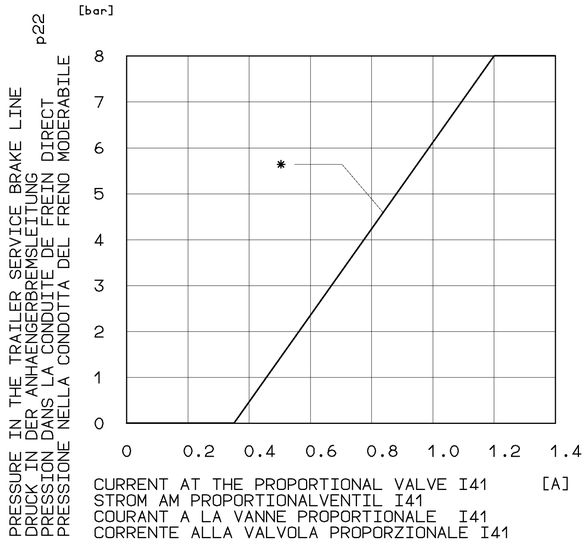
8 DEGREE OF PROTECTION ACC.IEC 529 : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING :
SCHUTZART NACH IEC 529 : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG : IP 66, IP 69 K
DEGRE DE PROTECTION SUIVANT IEC 529 : APPAREIL COMPLET AVEC L' ACCOUPLEMENT MONTE :
GRADO DI PROTEZIONE SECONDO IEC 529 : APPARECCHIO COMPLETO CON ACCOPPIAMENTO MONTATO:

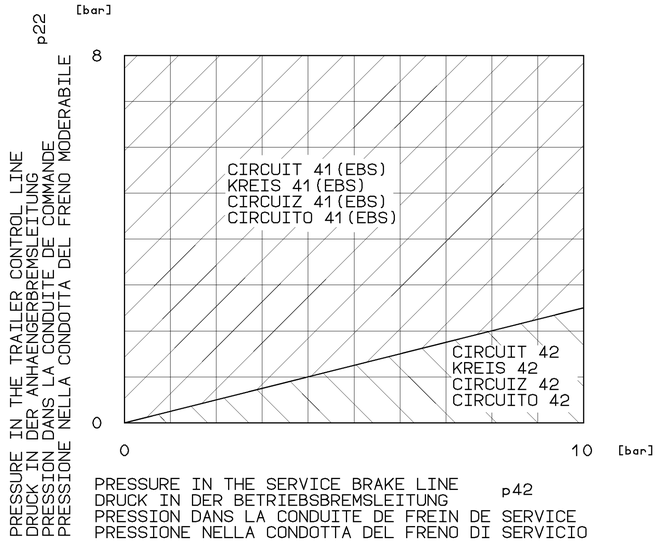
: ELECTRIC TERMINALS WITH MOUNTED COUPLING :
: ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE MIT MONTIERTER KUPPLUNG: IP 67
: BORNES ELECTRIQUES AVEC L' ACCOUPLEMENT MONTE :
: TERMINALI ELETTRICI CON ACCOPPIAMENTO MONTATO :

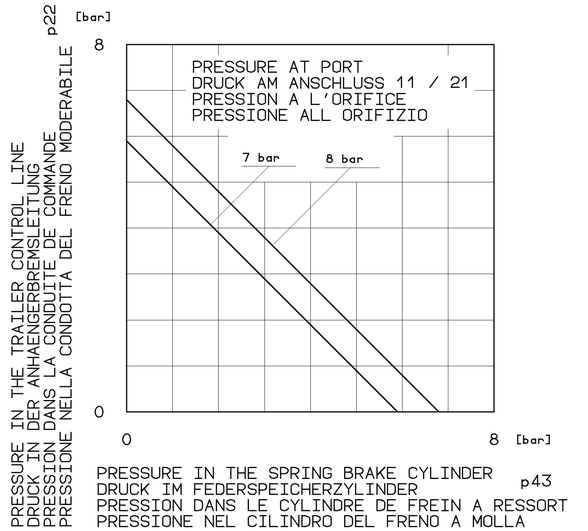
9 PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION :
CLASSE DI PROTEZIONE :

10 INSTALLATION LIMITATIONS : MAX. DEVIATION OF THE DEVICE FROM THE VERTICAL:
EINBAUBESCHRAENKUNGEN : MAX. ABWEICHUNG DES GERAETES VON DER SENKRECHTEN: +30°/-45°
*** RESTRICTIONS D'INSTALLATION : ECART MAX. DE L'APPAREIL PAR RAPPORT A LA VERTICALE:
LIMITAZIONE DI MONTAGGIO : DEVIAZIONE MAX. DELL'APPARECCHIO RIFERITO ALLA VERTICALE:







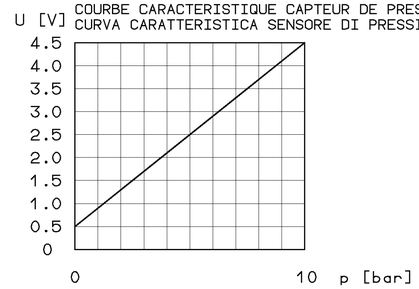


CHARACTERISTIC: BRAKING SYSTEM OK OR FAILURE OF CIRCUIT 2
KENNLINIE: INTAKTE BREMSANLAGE BZW AUSFALL VON KREIS 2
* COURBE DISPOSITIF DE FREINAGE INTACT OU DEFAILLANCE
CARACTERISTIQUE: DE CIRCUIT 2
CURVA DISPOSITIVO DI FRENATURA INTATTO O DIFETTO
CARATTERISTICA: DEL CIRCUITO 2

CHARACTERISTIC: FAILURE OF CIRCUIT 1
KENNLINIE: AUSFALL VON KREIS 1
** COURBE (p11= 8 bar)
CARACTERISTIQUE: DEFAILLANCE DU CIRCUIT 1
CURVA
CARATTERISTICA: DIFETTO DEL CIRCUITO 1

FURTHER TECHNICAL DATE SEE PRODUCT SPECIFICATION.
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION.
POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRES VOIR LES SPECIFICATIONS DU PRODUIT.
PER INFORMAZIONI ULTERIORI VEDI LA SPECIFICAZIONE DEL PRODOTTO.

CHARACTERISTIC CURVE PRESSURE SENSOR
KENNLINIE DRUCKSENSOR
COURBE CARACTERISTIQUE CAPTEUR DE PRESSION
CURVA CARATTERISTICA SENSORE DI PRESSIONE



REPLACMENT FOR 884 009 356 0

GENERAL SPECIFICATION: JED-334						
FURTHER TECHNICAL DATA:						
DOC. CODE:		SHEET: TO				
GENERAL TOLERANCES						
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢	
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0		
MEDIUM ×	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°	
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5		
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152						
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED						

DCN-NO. REV. DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 95-02-03 WALTHER
CHECKED: 95-02-14 DR.WIEHEN
STANDARDIZATION:

WABCO

TRAILER CONTROL VALVE (TYPE C)
ANHAENGER-STEUERVENTIL (TYP C)
VALVOLA DI COMANDO FR.RI.(TYPE C)
VALVE DE COMMANDE DE REM.(TIPO C)

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
3.9 KG	1:1	480 204 000 0	605	2/2
SIZE A 1	T.R.I. 141		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm
EXPERT CODE 7 5 1
PRODUCT TYPE 0 2 X

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU NON EST PAS AUTORISEE SAUF AUTORISATION ECRITE. TOUS DROITS SONT RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET, DE MODELE DE GENRE OU DE MARQUE.
NON E PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE PUBBLICO SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI IN CASO DI CONCESSIONE DI BREVETTO, DI MODELLO DI DISTRIBUZIONE O DI MARCHIO DI FABBRICA.
INTERDIT DE TRANSMETTRE A DES TIERS OU DE REPRODUIRE CE DOCUMENT, DE EN EXPLOITER OU DE COMMUNIQUER SON CONTENU SANS AUTORISATION ECRITE. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET, DE MODELE DE GENRE OU DE MARQUE.
THIS DOCUMENT IS NOT TO BE DISCLOSED TO THIRD PARTIES OR REPRODUCED, NOR MAY ITS CONTENTS BE MADE USE OF OR DISCLOSED WITHOUT OUR EXPRESS WRITTEN AUTHORISATION. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN.

1005/016/5/04.95
605/0/003